

Fecha de impresión
may-31-2015

Fecha de revisión
may-30-2015

Número de Revisión
1

1. IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O EL PREPARADO Y DE LA SOCIEDAD O EMPRESA

Identificación del producto

Código del producto **9631**
Nombre del producto **Retarder**
Categoría del producto **Ink Product**

Otros medios de identificación

Sinónimos Ninguno/a

Uso recomendado del producto químico y restricciones de uso

Uso recomendado Operaciones de impresión

Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

UNITED STATES	UNITED KINGDOM
Nazdar Company	Nazdar Limited
8501 Hedge Lane Terrace	Barton Road
Shawnee, KS 66227	Heaton Mersey
Tel: 1-913-422-1888	Stockport, England SK4 3EG
Tel: 1-800-677-4657	Tel: +44 161 442 2111
Fax: 1-913-422-2294	
www.nazdar.com	

Teléfono de urgencias

Estados unidos: Chemtrec: 1-800-424-9300
Fuera de los estados unidos: Chemtrec: 1-703-527-3887
Teléfono de emergencias 24 horas

2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

Clasificación

Toxicida par aspiración	Categoría 1 - (H304)
-------------------------	----------------------

Elementos de la etiqueta



Palabra de advertencia
Peligro

Declaración de riesgo

H304 - Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias

Declaraciones cautelares

P331 - NO provocar el vómito

Peligros no clasificados de otra manera (HNOC)

Puede ser nocivo si es tragado. Puede ser nocivo en contacto con la piel.

3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Preparado Mezcla

Componente	No. CAS	% en peso	Secreto comercial	Nota
Gamma Butyrolactone	96-48-0	60 - 100	*	
Nafta disolvente (petróleo), fracción aromática pesada	64742-94-5	30 - 60	*	
Naftaleno bruto	91-20-3	1 - 5	*	1
1,2,4-Trimetilbenceno	95-63-6	< 1	*	1

*El porcentaje exacto (concentración) de la composición se ha retenido como secreto comercial.

Nota 1. Tipo de producto químico: Constituyente

4. PRIMEROS AUXILIOS

PRIMEROS AUXILIOS

Consejo general

Mostrar esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio.

Contacto con los ojos

Lavar inmediatamente con abundante agua. Después del lavado inicial, quitar las lentillas de contacto si las hubiera y volver a lavar durante al menos 15 minutos. Consultar a un médico si se desarrolla irritación y persiste.

Contacto con la piel

Eliminar inmediatamente lavando con jabón y abundante agua durante al menos 15 minutos. Retirar la ropa contaminada. Si se desarrolla irritación (enrojecimiento, sarpullido, ampollas), consultar a un médico.

Inhalación

Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. En caso de respiración irregular o parada respiratoria, administrar respiración artificial. Consultar a un médico inmediatamente.

Ingestión

NO provocar vómitos. Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente. Llamar inmediatamente a un médico o a un centro de información toxicológica.

Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Ninguno en las condiciones de uso normales.

Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y de tratamiento especial

Notas para el médico

Tratar sintomáticamente.

5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Medios de extinción adecuados

Espuma. Dióxido de carbono (CO₂). Producto químico en polvo. Agua pulverizada. Usar medidas de extinción que sean apropiadas a las circunstancias del local y a sus alrededores.

Medios de extinción no apropiados

No hay información disponible.

Peligros específicos que presenta el producto químico

Su descomposición térmica puede dar lugar a la liberación de vapores y gases irritantes. Puede emitir gases tóxicos durante un incendio.

Precauciones para los bomberos y equipo protector

Como en cualquier incendio, llevar un aparato respiratorio autónomo con demanda de presión, MSHA/NIOSH (aprobado o equivalente) y una ropa de protección total. Enfriar los contenedores / tanques con agua pulverizada. Los contenedores sellados pueden romperse al calentarse.

6. MEDIDAS EN CASO DE LIBERACIÓN ACCIDENTAL

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Precauciones personales Retirar todas las fuentes de ignición. Ventilar la zona. Evitar el contacto con los ojos, la piel y la ropa. Evitar respirar el polvo o el vapor. Evacuar el personal a zonas seguras. Mantener alejadas a las personas de la zona de fuga y en sentido opuesto al viento.

Precauciones relativas al medio ambiente

Prevenir la penetración del producto en desagües. Prevenir más fugas o vertidos si se puede hacer de forma segura. Mantenerlo alejado de desagües, alcantarillas, acequias y cursos de agua. Debe avisarse a las autoridades locales si no se pueden contener vertidos importantes.

Métodos y material de contención y de limpieza

Contener el vertido y, a continuación, recogerlo con material absorbente no combustible (p. ej. arena, tierra, tierra de diatomeas, vermiculita) y colocarlo en un contenedor para su eliminación según las normativas locales o nacionales (consultar la sección 13). Utilizar herramientas antichispa limpias para recoger el material absorbido.

7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO**Precauciones para una manipulación segura**

Manipulación Utilizar el equipo de protección individual obligatorio. No comer, beber ni fumar durante su utilización. Asegúrese una ventilación apropiada.

Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Almacenamiento Cerrar los recipientes herméticamente y mantenerlos en lugar seco, fresco y bien ventilado. Mantener apartado de las llamas abiertas, de las superficies calientes y de los focos de ignición. Mantener el contenedor cerrado cuando no se emplea. Mantener fuera del alcance de los niños.

Productos incompatibles Ácidos fuertes. Bases fuertes. Agentes oxidantes fuertes. Agente reductor.

8. CONTROLES DE LA EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL**Parámetros de control****Límites de exposición**

Componente	ACGIH TLV
Naftaleno bruto 91-20-3	TWA: 10 ppm STEL: 15 ppm Skin

Componente	OSHA PEL
Naftaleno bruto 91-20-3	TWA: 10 ppm TWA: 50 mg/m ³ STEL: 15 ppm STEL: 75 mg/m ³

Componente	Ontario TWAEV
Naftaleno bruto 91-20-3	TWA: 10 ppm STEL: 15 ppm Skin

Componente	Mexico OEL (TWA)
Naftaleno bruto 91-20-3	TWA/LMPE-PPT: 10 ppm TWA/LMPE-PPT: 50 mg/m ³ STEL/LMPE-CT: 15 ppm STEL/LMPE-CT: 75 mg/m ³

Controles técnicos apropiados

Disposiciones de ingeniería Procurar un buen estándar de ventilación general. La ventilación natural es la procurada

por puertas, ventanas, etc. Ventilación controlada significa el aporte o la retirada de aire por medio de un ventilador. Se recomienda a los usuarios que tomen en cuenta los límites de exposición profesional nacionales u otros valores equivalentes. En caso de ventilación insuficiente, utilizar equipo respiratorio adecuado.

Medidas de protección individual, tales como equipo de protección personal

Protección de ojos/cara	Utilizar gafas de seguridad con protectores laterales (o antiparras). Si hay una alta probabilidad de salpicaduras: Llevar una máscara adecuada. Asegurarse de que haya estaciones de lavado de ojos y duchas de seguridad cerca de la ubicación de la estación de trabajo.
Protección cutánea	Llevar ropa protectora impermeable, como botas, guantes, bata de laboratorio, delantal o bata de trabajo, según proceda, para evitar el contacto con la piel.
Protección respiratoria	Si se exceden los límites de exposición o se experimenta irritación, deberá utilizarse protección respiratoria aprobada por la NIOSH/MSHA. Debe proporcionarse protección respiratoria conforme con las normativas locales vigentes.
Consideraciones generales sobre higiene	Manipular respetando las buenas prácticas de higiene industrial y seguridad. Lavarse las manos antes de comer, beber o fumar. Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas. Evitar el contacto con los ojos, la piel y la ropa. Úsense guantes adecuados y protección para los ojos/la cara. Se recomienda realizar una limpieza periódica de los equipos así como la zona y la indumentaria de trabajo.

9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico	líquido	Aspecto	Water-white
Olor	característico	Límite umbral de olor	No hay información disponible

<u>Propiedad</u>	<u>Valores</u>	<u>Observaciones • Método</u>
pH		sin datos disponibles
Punto de fusión/punto de congelación		sin datos disponibles
Punto /intervalo de ebullición	> 149 °C / 300 °F	
Punto de inflamación	94 °C / 201 °F	copa cerrada
Velocidad de evaporación		sin datos disponibles
Límite de inflamabilidad con el aire		
Límite superior de inflamabilidad		No hay datos disponibles
Límite inferior de inflamabilidad		No hay datos disponibles
presión de vapor		sin datos disponibles
Densidad de vapor		sin datos disponibles
Gravedad Específicas	1.03	
Solubilidad en agua		sin datos disponibles
Solubilidad en otros disolventes		sin datos disponibles
Coefficiente de reparto n-octanol/agua		sin datos disponibles
Temperatura de ignición espontánea		sin datos disponibles
Temperatura de descomposición		sin datos disponibles
Viscosidad cinemática		sin datos disponibles
Viscosidad dinámica		No hay datos disponibles
Propiedades explosivas	No hay datos disponibles	
Propiedades comburentes	No hay datos disponibles	

Otra información

Photochemically Reactive	Sí
Weight Per Gallon (lbs/gal)	8.61

VOC by weight % (less water) 100	VOC by volume % (less water) 100	VOC lbs/gal (less water) 8.71	VOC grams/liter (less water) 1043.93
--	--	-------------------------------------	--

10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad

No hay información disponible.

Estabilidad química

Estable en condiciones normales.

Posibilidad de reacciones peligrosas

Nada en condiciones normales de proceso.

Condiciones que deben evitarse

Mantener apartado de las llamas abiertas, de las superficies calientes y de los focos de ignición.

Materiales incompatibles

Ácidos fuertes. Bases fuertes. Agentes oxidantes fuertes. Agente reductor.

Productos de descomposición peligrosos

Su descomposición térmica puede dar lugar a la liberación de vapores y gases irritantes. Dióxido de carbono (CO₂). Monóxido de carbono.

11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Información sobre posibles vías de exposición

Inhalación	No hay datos para este producto.
Contacto con los ojos	No hay datos para este producto.
Contacto con la piel	No hay datos para este producto.
Ingestión	No hay datos para este producto.

Componente	DL50 oral
Gamma Butyrolactone 96-48-0	1540 mg/kg (Rat)
Nafta disolvente (petróleo), fracción aromática pesada 64742-94-5	>5000 mg/kg (Rat)
Naftaleno bruto 91-20-3	490 mg/kg (Rat)
1,2,4-Trimetilbenceno 95-63-6	3400 mg/kg (Rat)

Componente	DL50 dérmica
Nafta disolvente (petróleo), fracción aromática pesada 64742-94-5	>2000 mg/kg (Rabbit)
Naftaleno bruto 91-20-3	>2500 mg/kg (Rat) >20 g/kg (Rabbit)
1,2,4-Trimetilbenceno 95-63-6	>3160 mg/kg (Rabbit)

Componente	Inhalation LC50
Gamma Butyrolactone 96-48-0	>2.68 mg/L (Rat) 4 h
Nafta disolvente (petróleo), fracción aromática pesada 64742-94-5	>590 mg/m ³ (Rat) 4 h
Naftaleno bruto 91-20-3	>340 mg/m ³ (Rat) 1 h
1,2,4-Trimetilbenceno 95-63-6	18 g/m ³ (Rat) 4 h

Información sobre los efectos toxicológicos toxicidad aguda

Symptoms No hay datos para este producto.

Efectos retardados e inmediatos, así como efectos crónicos producidos por una exposición a corto y largo plazo

Corrosión o irritación cutáneas	No hay datos para este producto.
Daño a los ojos/irritación	No hay datos para este producto.
Irritación	No hay datos para este producto.
Corrosividad	No hay datos para este producto.
Sensibilización	No hay datos para este producto.
Efectos mutágenos	No hay datos para este producto.
Efectos reproductivos	No hay datos para este producto.
Toxicidad sistémica específica en determinados órganos (exposición única)	No hay datos para este producto.
Toxicidad sistémica específica en determinados órganos (exposiciones repetidas)	No hay datos para este producto.
Toxicidad crónica	No hay datos para este producto
Peligro de aspiración	No hay datos para este producto.
Carcinogenicidad	La tabla siguiente indica si cada agencia ha incluido alguno de los componentes en su lista de carcinógenos.

Componente	IARC
Naftaleno bruto 91-20-3	Group 2B

Componente	NTP
Naftaleno bruto 91-20-3	Reasonably Anticipated

Componente	OSHA
Naftaleno bruto 91-20-3	X

Medidas numéricas de toxicidad - Información del Producto

Los siguientes valores se han calculado basándose en el capítulo 3.1 del documento de GHS

ATEmix (oral)	2,032.00 mg/kg
ATEmix (cutáneo)	5,717.00 mg/kg mg/l

12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Ecotoxicidad

No conocidos

Un 0% de la mezcla está formado por componente(s) de riesgos desconocidos para los organismos acuáticos

Componente	Algae/aquatic plants
Gamma Butyrolactone 96-48-0	72h EC50 Desmodesmus subspicatus: 360 mg/L 96h EC50 Desmodesmus subspicatus: 79 mg/L
Naftaleno bruto 91-20-3	72h EC50 Skeletonema costatum: 0.4 mg/L

Componente	Pez
Gamma Butyrolactone 96-48-0	96h LC50 Leuciscus idus: 220 - 460 mg/L [static]
Naftaleno bruto 91-20-3	96h LC50 Oncorhynchus mykiss: 0.91 - 2.82 mg/L [static] 96h LC50 Pimephales promelas: 5.74 - 6.44 mg/L [flow-through] 96h LC50 Oncorhynchus mykiss: 1.6 mg/L [flow-through] 96h LC50 Pimephales promelas: 1.99 mg/L [static] 96h LC50 Lepomis macrochirus: 31.0265 mg/L [static]
1,2,4-Trimetilbenceno	96h LC50 Pimephales promelas: 7.19 - 8.28 mg/L [flow-through]

95-63-6	
Componente	Crustáceos
Gamma Butyrolactone 96-48-0	48h EC50 Daphnia magna Straus: >500 mg/L
Naftaleno bruto 91-20-3	48h EC50 Daphnia magna: 1.09 - 3.4 mg/L [static] 48h EC50 Daphnia magna: 1.96 mg/L [Flow through] 48h LC50 Daphnia magna: 2.16 mg/L
1,2,4-Trimetilbenceno 95-63-6	48h EC50 Daphnia magna: 6.14 mg/L

Persistencia y degradabilidad

No hay información disponible.

Bioacumulación

No hay información disponible.

Componente	Coefficiente de partición
Gamma Butyrolactone 96-48-0	-0.566
Nafta disolvente (petróleo), fracción aromática pesada 64742-94-5	4.5
Naftaleno bruto 91-20-3	3.3
1,2,4-Trimetilbenceno 95-63-6	3.63

Otros efectos nocivos

No hay información disponible

13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN**Métodos para el tratamiento de residuos****Métodos de eliminación de los desechos**

Contener y evacuar los desechos conforme a las normativas locales.

Envases contaminados

Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación.

14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE**DOT**

No regulado

Nombre propio del transporte

Printing Ink Related Material

ICAO / IATA / IMDG / IMO

No regulado

Nombre propio del transporte

Printing Ink Related Material

15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA**Inventarios Internacionales**

Todos los componentes aparecen recogidos en el inventario de la TSCA. Para informaciones complementarias, por favor ponerse en contacto con: Proveedor (fabricante/importador/usuario intermedio/distribuidor).

Reglamentaciones Federales**SARA 313**

Sección 313 del título III de la ley SARA (Superfund Amendments and Reauthorization Act) de 1986. Este producto contiene uno o más agentes químicos sujetos a los requisitos de notificación de la ley y el título 40 del código de normativas federales (CFR), Parte 372.

Componente	No. CAS	% en peso	SARA 313 - Threshold Values
------------	---------	-----------	-----------------------------

Naftaleno bruto	91-20-3	1 - 5	0.1
-----------------	---------	-------	-----

Clean Air Act, Section 112 Hazardous Air Pollutants (HAPs) (see 40 CFR 61)

Este producto contiene las siguientes sustancias que figuran contaminantes peligrosos del aire (HAPS) en la Sección 112 de la Ley de Aire Limpio:

Componente	No. CAS	% en peso
Naftaleno bruto	91-20-3	1 - 5

Reglamentaciones de los Estados

Componente	Massachusetts Right To Know
Naftaleno bruto 91-20-3	X
1,2,4-Trimetilbenceno 95-63-6	X

Componente	Minnesota Right To Know
Naftaleno bruto 91-20-3	X
1,2,4-Trimetilbenceno 95-63-6	X

Componente	New Jersey Right To Know
Naftaleno bruto 91-20-3	X
1,2,4-Trimetilbenceno 95-63-6	X

Componente	Pennsylvania
Naftaleno bruto 91-20-3	X
1,2,4-Trimetilbenceno 95-63-6	X

Prop. 65 de California

Este producto contiene sustancia(s) química(s) reconocida(s) por el Estado de California como causante(s) de cáncer y/o causante(s) de defectos congénitos u otros daños reproductivos

Componente	Prop. 65 de California
Naftaleno bruto	Carcinogen

Canadá

Componente	NPRI - National Pollutant Release Inventory (Inventario nacional de emisiones de contaminantes)
Gamma Butyrolactone 96-48-0	Part 4 Substance as set out in Section 65 of the List of Toxic Substances in Schedule 1 of the Canadian Environmental Protection Act, 1999
Nafta disolvente (petróleo), fracción aromática pesada 64742-94-5	Part 5, Other Groups and Mixtures Part 4 Substance as set out in Section 65 of the List of Toxic Substances in Schedule 1 of the Canadian Environmental Protection Act, 1999
Naftaleno bruto 91-20-3	Part 1, Group A Substance Part 4 Substance as set out in Section 65 of the List of Toxic Substances in Schedule 1 of the Canadian Environmental Protection Act, 1999
1,2,4-Trimetilbenceno 95-63-6	Part 1, Group A Substance Part 5, Individual Substances Part 4 Substance as set out in Section 65 of the List of Toxic Substances in Schedule 1 of the Canadian Environmental Protection Act, 1999

16. OTRA INFORMACIÓN

HMIS:	Salud	Inflamabilidad	Reactividad	PROTECCIÓN INDIVIDUAL
	3 *	1	0	X

Clave o leyenda de abreviaturas y acrónimos utilizados en la ficha de datos de seguridad

Leyenda - Sección 8: CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL

TWA	TWA (promedio ponderado en el tiempo, time-weighted average)
STEL	STEL (Límite de exposición a corto plazo, Short Term Exposure Limit)
Techo	Valor límite máximo

ACGIH: (American Conference of Governmental Industrial Hygienists)

- A1 - Carcinógeno humano conocido
- A2 - Carcinógeno humano sospechado
- A3 - Carcinógeno animal

IARC: (Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer)

- Grupo 1 - Carcinógeno para humanos
- Grupo 2A - Probablemente carcinógeno para humanos
- Grupo 2B - Posiblemente carcinógeno para humanos

NTP: (National Toxicity Program)

- Conocido - Carcinógeno conocido
- Se puede anticipar razonablemente que sea un carcinógeno humano

OSHA: (Occupational Safety & Health Administration)

- X - Presente

Fecha de revisión may-30-2015

De responsabilidad

La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad, es la más correcta de que disponemos a la fecha de su publicación. La información suministrada, está concebida solamente como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga, y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material especificado, y no puede ser válida para dicho material, usado en combinación con otros materiales o en cualquier proceso, a menos que sea indicado en el texto.

Fin de la Ficha de Datos de Seguridad